

normanded one norsemaneeh ትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# Project Ratification Proclamation No. 717/2011" CT TIT APPET 6.266 1267

# DERAL NEGARIT

ACYDS ONE OTHERS SCENE

THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራሰባተኛ ዓመት ቁጥር ቸር አዲስ አበባ ሐምሌ ፲፩ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

17th Year No.83 ADDIS ABABA 18th July, 2011

BOD BERG COL

121 A-0 100

700

አዋጅ ቁዋር ፯፻፯//፪ሺ፫ ዓ.ም

ከጊቤ ፫ኛ - አዲስ አበባ የኃይል ማስተሳለፊያ እና ማከፋ ፊያ ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ከቻይና የኤክስፖርት አ.ምፖርት ባንክ ለማግኘት የተፈረሙት የብድር ስምምነቶች ማዕደቂያ አዋጅ ..... ገጽ ችቪሯ

## አዋጅ ቁጥር ፯፻፲፯/፪ሽ.F

በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በቻይና የኤክስፖርት ኢምፖርት ባንክ መካከል የተደረጉትን የብድር ስምምነቶች ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ date of publi

ለጊቤ ፫ኛ-አዲስ አበባ የኃይል ማስተላለፊያ ፕሮጀክት ማስፌፀሚያ የሚውል ፲፱ሚሊዮን ፯፻፺ሺ የአሜሪካ ዶላር /ዘጠና ዘጠኝ ሚሊዮን ሰባት መቶ ዘጠና ሺ የአሜሪካ ዶላር/ እንዲሁም ለጊቤ ፫ኛ -አዲስ አበባ የኃይል ማከፋፊያ ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ፹፰ሚሊዮንሯ፻፲ሺ የአሜሪካ ዶላር /ሰማንያ ስምንት ሚሊዮን አምስት መቶ አሥር ሺ የአሜሪካ ዶላር/ የሚያስገኙት የብድር ስምምነቶች በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በቻይና የኤክስፖርት ኢምፖርት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ. ማርች ፳፫ ቀን ፪ሺ፲፩ የተፈረሙ በመሆኑ፤

እንዚሀን የብድር ስምምነቶች የኢትዮጵያ ፌዴራ ሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ <u>ፀ</u> ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም ባካሔደው ስብሰባ *ያ*ፀደ ቃቸው ስለሆነ**፤** 

በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፵፭ /፩/ እና /፲፪/ መሠረት የሚከተለው ታውጀል።

## CONTENTS A 94-28 49A

Proclamation No. 717/2011

Export Import Bank of China Loan Agreements to Provide Loan for Financing the Gibe III-Addis Ababa Power Transmission and Substation Project Ratification Proclamation... Page 6005

## PROCLAMATION No. 717/2011.

A PROCLAMATION TO RATIFY THE LOAN AGREEMENTS BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE EXPORT-IMPORT BANK OF CHINA

WHEREAS, Loan Agreements, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Export Import Bank of China stipulating that the Export Import Bank of China provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a credit amounting to 99,790,000 USD (ninety nine million seven hundred ninety thousand United States Dollars) for financing Gibe III - Addis Ababa Power Transmission Lines and 88,510,000 USD (eighty eight million five hundred ten thousand United States Dollars) for financing the Gibe III-Addis Ababa Substations was signed on 23rd day of March, 2011;

WHEREAS the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Credit Agreements at its session held on the 16th day of June, 2011;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

838 42 Unit Price 2-30

1.26年 2Km ア.4.4、 電話 Negarit G. P.O.Box 80001

## 8. APC CON

ይህ አዋጅ "ከጊቤ ፫ኛ-አዲስ አበባ የኃይል ማስ ተላለፊያ እና ማከፋፊያ ፕሮጀክት ማስፌፀሚያ የሚውል ብድር ከቻይና የኤክስፖርት ኢምፖ ርት ባንክ ለማግኘት የተፈረሙት የብድር ስም ምነቶች ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር ፲፻፲፯/፪ሺ፫" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

## g. የስምምነቱ መፅደቅ

በኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በቻይና ኤክስፖርት ኢምፖ ርት ባንክ መካከል እ.ኤ.አ. ማርች ፳፫ ቀን ፪ሺ፲፩ የተፈረሙት የብድር ስምምንቶች በዚህ አዋጅ ፀድቀዋል።

## የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን

የጎንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘውን በድምሩ ፩፻፹፰ሚሊዮን ፫፻ቪ የአሜሪካ ዶላር /አንድ *መ*ቶ ሰማንያ ስምንት ሚሊዮን ሦስት መቶ ሺ የአሜሪካ ዶላር/ በብድር ስምምነቶቹ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ሥልጣን ተሰጥቶታል። አለው ነጋርያዊ ለ

#### አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ T GNA AIGORTS 10 Ö.

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል። IHW Government of the Federal Democratic Republic of

## አዲስ አበባ ሐምሌ ፲፩ ቀን ፪ሺ፫ ዓ.ም stipulating that the Export Import Bank of China

provide to the federal Democratic Republic of Ethiopia a credit amount (12954) ONEST (Minester in

15 የኢትዮጵያ ፌዴራሳዊ ዲሞክራሲያዊ amile Transmission Liftship TARTS (eight eight

million five hundred ten thousand United States Dollars) for financing the Gibe III-Addis Ababii Substations was signed on 23th day of March, 2011;

WHEREAS the House of Peoples Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia

has ratified said Credit Agreements at its session held on the 16th day of June, 2011;

NOW, THEREFORE in accordance with Article

#### Short Title 1.

This Proclamation may be cited as the "Export Import Bank of China Loan Agreements to Provide Loan for Financing the Gibe III-Addis Ababa Power Transmission and Substation Project Ratification Proclamation No. 717/2011".

## 2. Ratification of the Agreement

The Loan Agreements signed on the 23rd day of March 2011 between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Export-Import Bank of China are hereby ratified.

## Power of the Ministry of Finance and Economic Development

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the total loan amount of 188,300,000 USD (one hundred eighty eight million three hundred thousand United States Dollars ) in accordance with the terms and conditions set forth in the Credit Agreements. ON PERF & S. LAR STRICE STANKE

## 4. Effective Date. Aug. 72 Th 24 free Com

25 PM 254 24C 10 PM

This Proclamation shall enter into force up on the date of publication in the Federal Negarit Gazeta.

ASUL IS-A-ED AIM TORA

Done at Addis Ababa, this 18th day of July, 2011 PACKET RAC (IIMS IIMS)

## GIRMA WOLDEGIORGIS

Hars K. PARA 24C/ X320-9" ALC. PE

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

LL LAP REPLEASE CTAIN CORP. AS

1. A. A. OPC # 12 4 1 26 18 P. L. Law (1000) F. I.

PARAZZET AFFICT ON ORDINA

NAMED SAIRE UNDSTAFF BY FERS 6"8" ባይ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተመካዮች ምክር ቤት ሰኔ ሀ ቀን ጀጢያ ዓ.ም ጥፊኤደው ስብሰባ ደፀደ

TAPPER CECAR EPHOLOPE CTAPE 42 no 181 34 181 35 3464 4 mlbem-ly

POLLIFOR JOSE ON

From onthe

Boile Price

THE HATT I PURE PLACE Negarit G. P.O. Box 80001

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት